FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 199 Sub. 8

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec — District No. 199 Soulanges — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} La Paroisse de Ste Regis — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Napoleon Pilon — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 15

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeures.	Familles.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		Alice	B.S. Catherine	F	Fille	C	Mars	1910	1
		Alcide	"	M	Fils	C	Juinc	1908	12
		George	"	M	Fils	C	Novembre	1902	8
		Alphonse	"	M	Fils	C	Mars	1899	4
		Lila	"	F	Fils	C	Avril	1901	3
131	131	Saindair Johnes	"	M	Chef	M	Avril	1829	82
		Charlanne	"	F	Epouse	M	Juillet	1834	76
		George	"	M	Fils	C	Mars	1861	50
		Alche	"	M	Fils	C	Janvier	1879	36
		Richard	"	M	Fils	C	Mars	1874	37
		Georgina	"	F	Fille	C	Juillette	1867	43
132	132	Leroup Fortuna	"	M	Chef	M	Avril	1874	37
		Madeline	"	F	Epouse	M	Mai	1873	38
		Eugene	"	M	Fils	C	Avril	1903	9
		Irene	"	F	Fille	C	Janvier	1904	8
		Paul Emile	"	M	Fille	C	Janvier	1907	4
		Marie Rose	"	F	Fille	C	Mai	1908	3
		Mariere	"	F	Fille	C	Janvier	1910	1
133	133	Saindair Johnes fils	"	M	Chef	M	Mai	1856	55
		Blanche	"	F	Epouse	M	Avril	1873	38
		Elmira	"	F	Fille	C	Janvier	1899	12
		Johnes	"	M	Fils	C	Janvier	1899	12
134	134	Chef William	"	M	Chef	M	Octobre	1849	61
		Orpheline	"	F	Epouse	M	Octobre	1848	62
		Kelly	"	M	Fils	C	Janvier	1883	28
		Ermina	"	F	Fille	C	Novembre	1888	22
135	135	Lauzon Julien	"	M	Chef	M	Novembre	1855	55
		Ermiere	"	F	Epouse	M	Septembre	1858	53
		Ermilia	"	F	Fille	C	Mai	1878	33
		Ora	"	F	Fille	C	Juin	1885	25
		Bernadette	"	F	Fille	C	Juin	1890	20
		Adelle	"	F	Fille	C	Mars	1892	19
		Beatrice	"	F	Fille	C	Avril	1896	14

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If foreign-born.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)
CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	néant			
Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	néant			
Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	néant			
Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	néant			
Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	néant			
Ecosse	1832		Ecossaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	Bucherie	[illegible]	Non	Oui	Non
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			
			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	[illegible]			

WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed (e.g., "in woollen mill", "in foundry", "on farm", "in grocery", etc.) Mentionner où la personne est employée (par exemple, "dans une filature de laine", "dans une fonderie", "dans une épicerie", etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à un emploi autre que l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un autre emploi, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Centins.	Trade, if any, at which person is employed. Métier, s'il y en a, dans lequel la personne travaille.
22	23	24	25	26	27	28	29	